

庚寅七月初十日

第二千六百二十七號

# 報 叻

(號一十第牌門口虱巴舊在設開館本)

本館新聞除禮拜外日出一紙諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也除日報照常刊送外復不惜工本從英國採辦釘書裁紙各機器以待與各官商刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人排印工藝甚精所有中西文字均能刊印並有石版印字大小機器均用精工刊

印工總倫前延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項價甚相宜再本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無礙於人而後始錄其有謬誤成文以及支離費解者概不登報嗣後諸翁來札尙祈自諒更須寫實爵里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也 本館謹白

英大一千八百九十年八月二十五號禮拜一 (凡刊印告白第一日每一字仙二日以下每字半仙) 每張五仙 每月一元 每日每張五仙

道人心者實非鮮淺有非徒快耳目者比茲特以廉價出沽諒亦 諸君子所欲先購為快者也所有各書目經已另列單張附呈 鈞覽閱者 鑒焉 本館告白

延請採訪人告白 ○啟者茲本館欲延請採訪人一名其人須諳中英及穆拉油等語言且熟悉本坡情形者方能合用倘 諸君欲承斯之請夢 玉至本館詢問便得特此佈聞 本館謹啟

延請書寫 ○啟者茲本館欲延請書寫石版字人一名其人須精於楷行兩法方能合用倘能兼工篆隸以及宋體各字者尤佳倘 諸君有欲就斯席者請至本館面商為望 本館謹啟

## 觀檢獲流屍事有說

近來叻海常有不知姓名之流屍隨潮而至岸傍經差役撈獲報驗者迭有所聞竊觀此事不禁為之惕然嗟乎何流屍之多也如是乎且不識姓名屍身之多也如是乎吾於是實不能無所疑焉如以此等流屍為覆舟溺斃之人則近來叻海之中并不聞有覆舟之事則覆舟可無論矣如以為係失足墮水致喪其身則其就溺之時必有人見而拯救救之不得則方且相與尋覓屍身何至隨潮流至岸傍經差役撈獲相驗然亦無人過問者則溺斃亦無論矣如以為自尋死路赴水而亡則必有萬不得已之端而其戚友家人見其久出不歸勢必為之查訪則撈獲此屍之後儘有屍親到認又何以竟無一人能識其屍之姓名住址則自盡更無論矣且也撈獲流屍之事則時有所聞而溺斃人命之端則并無所見然則此等屍身究屬因何而至以理推測則此中實有大害存焉當事者不可以漫然不察也蓋叻地有一種榜人最為可恨此等榜人惟借操舟為名實以行劫為事而更欺凌新客如遇他埠有輪船抵叻則必殷勤往為接載窺見搭客之行李輝煌者知其客囊必裕即殷殷為之招載價資多寡不問也有不知而誤附其舟則彼將船駛至中流即多方肆其勒索須給以若干資始能送之登岸否則將謀不利等語行客因是受其害者甚多常有傾囊買命者此等之事本報已迭為登錄大抵叻海之上此輩實有其繁然則近來所見之流屍又安知非此輩所謀害者乎蓋彼榜人等賦性兇殘無惡不作每每窺見行客多金即肆其勒索若遇視財如命者漸而弗與則彼又何難將客推墮水中又或者窺見搭客擁有巨金即勒索之數十元然亦不能長享由是遂起味其之念當此海天空闊四顧無人則又有難沉容於江以謀取其財物此等之事實在意中更觀近日所獲流屍多有不能知其姓名籍貫是則更可信為榜人所謀害蓋此必異鄉孤客由他埠旋言抵叻之際欲僱小舟登岸以故遂為舟人所害此其理固顯顯然可見不然何以異鄉孤客竟無有認識之人乎或曰榜人勒索之事固常有所聞而其謀害之端則向未嘗經見則何以據指為謀害然此亦未嘗思其故耳蓋彼不肖榜人率其兇殘之心固有無不可為之處而所以未能發覺者蓋其謀害行客也必擇海闊天空之處並無舟船來往而後為之則其謀害也並無得而知之且所害者又瀛異鄉孤客雖為所害人亦無從知之更並無屍親為之告發誠如是也則又安能破案乎嗚呼其長征重洋遠涉離家作客所幸頗饒所獲正恩同里以樂餘年不圖竟遇歹人以至喪於其手且令屍沉於海漂泊波濤而彼父母妻孥正不知如何殷盼又豈知其異鄉被害竟至如是之慘也乎言念及茲不禁鼻為之酸而且髮為之指也所願本坡船政司有鑒於斯力圖善法更命海面巡邏時為察緝以除其患則若黎之受賜者自靡窮矣除暴安良之事所願賢有司善以圖之

## 諭旨恭錄

○六月十四日奉 上諭高申奏假滿病仍未痊續懇賞假並請派看差使一摺高申着假一個月刑部尚書着松淮着理欽此同日奉 上諭李鴻章奏永定河隄工漫口分別籌辦並請議處一摺本年五月下旬以來天雨連綿永定河水勢盛漲險工迭出六月初五日上汛二被水漫溢刷寬口門七八十丈該督各員疎於防範實屬各無可辭永定河道萬培因石景山同知寶廷馨均着革職留任武清縣丞張映辰着革職留工効力李鴻章着交部議處該督務當督飭在工員弁將北上漫口迅速堵築不得再有疎虞其下游南三九號並北二上汛五號先經漫水各工並着一體詳細勘辦所有水庵村庄

所謂先在六門外酌添粥廠蓋於孫何定福米育鎮黃坪廟各廠盧溝塔六處一律添設加恩賞給京倉米一萬五千石即行分領煮散以資急  
眼者派恩順李端遇胡聘之胡隆鴻以遺徐承熈分往孫何等處稽查彈壓妥為監放其各鎮開墾所需經費銀二千兩着戶部照數撥給朕欽  
奉 慈禧端佑康頤昭豫莊誠壽恭欽獻皇太后懿旨前據水災甚重深宮軫念彌殷着發去宮中節省內帑銀五萬兩作為賑撫之需即着潘  
祖蔭等遵派委員分別散放以拯災黎欽此該府尹等各當仰體 聖懷認真辦理毋任吏胥侵蝕滋弊再密懷柔及未經呈報各州縣前着  
潘祖蔭查勘撥發另片奏東安武清等處已派員携銀前日辦賑右安永定門外借用通惠河運米船隻並築筏濟渡等語即着督飭各員切實  
辦理勿令災民失所餘著照所議辦理該部知道欽此同日奉 上諭近來京師雨水過多八旗兵丁生計維艱着加恩賞給一月錢糧以示體  
恤欽此同日軍機大臣面奉 諭旨本年朕二旬萬壽遵照道光二年欽奉 諭旨所有上書房師傅南書房翰林不論品級均着准其呈遞如  
意欽此同日軍機大臣面奉 諭旨本年朕二旬萬壽所有瞻戲之各侍郎均着准其呈遞如意欽此

美洲電耗 ○初六日英京發來電報云穆怒亞里士國家現經出令所有各軍均須嚴行防備因前者該處營中將弁曾有入於亂黨  
之內事定後即經國家執獲為首之人定以應得之咎是以諸將多懷惴惴而國家恐其再行思亂故命諸軍嚴為防禦得以先事綢繆也  
命案詳泉 ○前報西人戎毆傷德人買也因至殞命一案現查該兇乃葡國人而此案於初七日已在府堂集訊即被告委有應得之  
咎故府尊已命將此案詳解臬堂核奪

嶼案訊結 ○檳城華商楊姓有妻娶妻至被其妻控告一案前已迭經錄報而此案於初三日復在檳城臬堂審訊時原告狀師呈上  
大清律例一書作為干証屈廉訪閱畢因諭謂此書乃刑部所頒而湖北督轅所發并非由中國朝廷刊印亦不能作為干証云云時原告狀師  
不勝已乃請照英例割斷被告狀師即起而駁云此案若以英例而論則按第四百九十四條之律被告實未嘗有罪且被告亦未犯有此律也  
臬憲訊畢因諭陪審諸員謂以本司觀於此案則被告實為無罪諸君可以無罪覆之嗣陪審諸員以憲諭如是因遵所言咸覆被告為無罪臬  
憲乃判將案注銷

預啟通知 ○本坡工部局現已出有告白通知叻中諸人士其略謂叻地諸君可以舉授工部局員及可以入票公舉局員之名册行  
將印出以備諸君觀覽然其中或有遺漏之處可以隨時到局聲明補入等詞至其告白所載詳細情形業已錄登本報後幅中茲不復贅  
現在臬堂槐訊西八月內巡理府詳送到嶼之案計共廿二起現已次第訊畢於初五日業已概行斷結矣

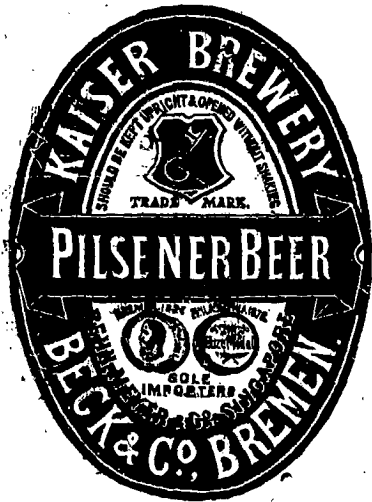
索償保費案結 ○前者爪亞街祝融之警災後即經工部局總辦人員詳查其所被災之故當時失火之家係請大狀師如輕代理當  
總辦查訊此事之際如狀師欲到局探聽奈總辦不能允准由是再三辨論奈總辦堅執前說故終不能得而聽其查訊所有各情形業已備詳  
前報現查此事被災之店一為合成號一為沈合均有向三寶瓏洋面火燭保險公司投保追退災之後即欲向該公司取償此項不意該公司  
不償所費據謂此事業經工部局總辦查明此乃係人放火所致并非失火以故不得索償等情故該店遂請如狀師控告該公司於案而被告  
則請拿不亞狀師為之代訴迨至本月初五日提訊之期拿狀師乃函致如狀師云被告業已允償該項等語故如狀師即將此種情形向臬堂  
稟請銷案并言此項耽延日久未能歸款則應向被告取討利息等情請於臬憲嗣臬憲於初六日始經斷定云利息一項則不應索取賠償惟  
所投保之資則應交出云云時復有店亦同時被災該店係向印度火燭保險公司投保而臬憲亦照此例一律科斷着該公司償還此項云

訟案錄登 ○初五日日本坡臬堂會訊有控一起原告為炳利號號控告萬豐號索償貨物原告延請如輕狀師主控被告則請拿不亞狀  
師代訴至其所控案由係緣前者原告曾有貨物交被告之慕娘輪船寄往暹羅而該船行至中途不知何故竟遭失火以至原告所寄之貨概  
歸烏有惟此貨并未有投買保險故向該船索償是日集訊之際據原告言其貨并非為火所燒乃因船中失火時諸人相與撲救致其貨為水  
所濕因遂棄之於海等詞惟被告則有証人証實原告之貨委係為火所燒証據鑿然尚為可信故臬憲遂判以被告得直原告不得控追貨項  
云因按寄貨之律其貨若無保險設遇船中失火至其貨為火所燒則照例不能索償惟其貨并未焚及但因救火之故以水灌入艙中致遭損  
壞者則可為該船是問是亦不可以不知也

椰園被控 ○初六日府堂所訊控案一起乃國家所委查察椰園人員控告亞兒莫下末沙逸等五六人於案查諸被告均係椰園之  
主其所以被控之故因該員前者曾已通知諸人倘園內有枯死椰株宜即徙去免致生有椰蠟貽累他樹等情詎諸人竟置若罔聞依然如是  
故該員遂將諸人控告也是日經府尊訊定以此案委係被告之不是因判各罰銀二十元示儆

罪羅罪實 ○有渣甸輪船名吉生者近由加刺吉打檳城等處往港初五日道經叻海查該船之二層艙內置有餉銀多箱乃解交香  
江收接者故該艙不准搭客入而居住而初五夜適緣大雨狂驟異常時船中有潮籍之搭客三人係由檳城附船往港者時因雨色濛濛天氣  
寒甚因欲至二層艙中暫避不意適為司舟所見以為此諸人入艙欲圖行竊也因將此三人執獲痛加拷實并將諸人關於艙面以俟送交有

售出酒蜜



啟者本行由歐洲辦到上等密酒  
來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出  
諸君光顧所為細認免致有誤倘  
有無恥之徒假冒本行鎖匙標者本  
行定必嚴為控究再此酒不能販往  
加勝吧 三寶壠 泗里末  
望加錫 檳榔嶼 日裡等處其  
他各埠均能運往並此佈聞  
大英一千八百八十六年十一月十  
八號 天 明碼也洋行謹啟



賣發酒密烏



啟者本行向由英國督辦各  
種美酒來叻發售久已遐邇  
馳名茲復由英新辦到頭爾  
士斗雲字號之狗頭標烏密  
酒到叻應估此酒香爽異常  
不惟飲之可口且能保養精  
神調和血氣常飲令人不生  
疾病誠酒國中上品也 諸  
君光顧應細看以上所列之  
狗頭標庶不致誤且價甚相  
宜倘 諸君有欲酌飲者請  
至本行取用可也此佈  
大英一千八百八十八年八  
月十五號 明碼也洋行啟

售出酒池蘭萬標窠蜂上頂國法



啟者茲本公司親由法國督辦頂上  
好萬蘭池酒來叻發售其酒清香濃郁  
醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋  
骨悅顏色妙爽無窮今市上所有萬蘭  
池酒無有能出其右者誠佐饌中妙品  
也至此酒惟本公司一家沽出餘無別  
家出售 諸君光顧請細認蜂窠標頭  
為記並細辨香味方不致誤價甚相宜  
倘有到份之購者祈早至 惠臨沽買  
是幸  
大英一千八百八十八年六月二十號  
大清光緒十四年五月十一日  
明碼也公司謹啟

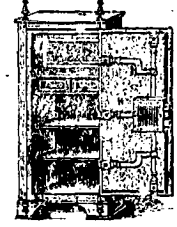
品三賣出



啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售  
其酒係白頭款式發售有年沽飲 諸君莫不  
稱其香爽奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒  
款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後 諸君沽  
買本行白  
頭三品酒  
者請細認  
本號招牌  
之內有小紙包頭計華字新嘉坡級明碼也公  
司者始無佳若此字樣即屬偽冒請為細認特  
此佈 聞 大英一千八百八十五年十二月  
十九號 明碼也公司謹啟



警思營生之道所最要者則惟數簿其次則惟銀兩然必須有以善藏始無意外此本  
行鐵櫥所以為 諸翁之所共賞也啟者本行所賣之鐵櫥久已馳名於東方一帶而  
於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵櫥已有三十年之久其製甚為堅固保能避  
名火且其匙鑰甚妙斷非盜賊等所能開計其 全身均用鐵製  
無雜成並以木料且諸櫥自前至今均  
為一式堅固並無優劣之分至於各  
廚大小不一而價值則約一百元至四  
百元凡用之者可保其不礙焚燒即遇  
出火災亦無所損本行之鐵 實為叻坡諸華商所喜購而本行  
每年所沽亦殊不鮮茲特為之錄佈倘 諸君有惠顧者祈即玉臨選購為盼  
大英一千八百八十九年十一月廿八號  
大清光緒十五年十一月初六日



明碼也洋行謹啟

西國頂上密酒

# Kulmbacher Bock-Bier



啟者本行親由歐洲督辦頂上正裝密酒來叻發售其酒香美異常且蒸製最為得法功能清涼解毒兼暑除煩於南洋尤屬相宜常飲之可令人不沾暑濕癘疫等症茲特將來發售價甚相宜諸君欲購買者請認以上所印此酒標印慎為告標以免為魚珠之混是所切盼特此佈聞  
大清光緒十四年九月廿七日  
大英一千八百八十八年十月三十一號

新到頂上月宋煙及各式煙等發售 ○啟者本號常有新到頂上月宋煙發售其煙乃本號親在小呂宋採辦上料精工監製至本號發售其煙之名號如 刺因修刺 刺千士丹西亞 刺巴刺 下路高美打民路烏里因知等名煙無不俱備又荷蘭及香刺馬即神光等煙亦常有便沽其荷蘭煙乃向荷京之蘭亞卓等家購至而香刺馬即神光之煙則向仰光曼多尼等諸名家購辦載來而本號并售紙捲之煙乃將西國之頂上名煙捲就如成馬愧刺勞士 刺因修刺 峇兒那勿刺乙 瑞乙加波路等 各名煙均無不有此乃向美國葛兒那地方亞蘭仁打號所選而其香清越其味醇厚令人吸之心曠神怡迥非他家所及其土耳其之紙烟乃向土京毛刺池公司採辦而本號并有督辦頂上之棉不勞參及馳名之直里加士打即三金塔之美國烟絲發售以備 諸君自行捲用前常有呂宋烟袋及各種呂宋烟嘴等發售而價之款式甚多可備 諸客選擇前自辦各式烟紙如 威峇 高士精寶來乙 然 馬路居士 埃奧奧等款式甚多不能盡錄 諸尊惠顧無不格外從廉以冀廣為銷流倘 諸紳商有欲賜顧者請至士庫花園邊第八號門牌吉靈拍賣館之隣細認門前大玻璃窗上露金色西字招牌庶不至誤特此佈聞  
大英一千八百八十九年十一月廿六號  
打峇基里亞幼尼巴西烟店謹白

再為佈告 ○啟者本號以上所出之告白有標名曰刺因修刺者煙此乃天下馳名久為眾士商所共悉其夏灣拿裝者乃特聘德之最上名工所製其卑立巴因裝者乃為前者小呂宋國家督造呂宋煙之工頭督製其烟葉乃精選本號自種之刺伊沙未刺里加牙兒安及巫越打亞魯柔園中所產之頂上烟葉所製此煙於前者歐洲開設餐煙會之總會經往賽已得有金寶星二顆因當時會中天下各國所製之烟無有能出其右者於此可見本號之呂宋烟久已馳名於天下而 諸士商所樂為之購買者也是以本號另行分枝一間在新嘉坡士庫花園邊第八號門牌吉靈拍賣館之隣以彼諸紳商人等時加惠顧以應所需倘蒙 諸翁賜顧尚懇移 玉前來以憑選擇本號於西國各烟無不備有且其價格格外從廉倘懇惠臨不勝厚幸特此再啟  
英一千八百八十九年十一月廿六號  
打峇基里亞幼尼巴西烟店謹白

啟者本行親由歐洲督辦頂上正裝密酒來叻發售其酒香美異常且蒸製最為得法功能清涼解毒兼暑除煩於南洋尤屬相宜常飲之可令人不沾暑濕癘疫等症茲特將來發售價甚相宜諸君欲購買者請認以上所印此酒標印慎為告標以免為魚珠之混是所切盼特此佈聞  
大清光緒十四年九月廿七日  
大英一千八百八十八年十月三十一號

女醫問世 ○啟者氏向在美習醫有年前到叻中欲行於世現定以每日十一點鐘起至十二點鐘止在中華藥房內以應諸君之聘倘有賜教者祈如期惠臨為盼  
大英正月十一號西國女醫威勞付謹啟

時欵鐘表出售 ○啟者本店開設在國家信局對門即永安公司之隣專在歐洲督辦各式時欵鐘表來叻發售計有銀表一種最為名貴每枚價銀二十五元并有大小各式金表甚多均屬官行出色者更有無須匙匙自能上鍊之銀表每枚價銀五元其表甚為堅固至於時鐘則各體俱備無論掛鐘座鐘以及石質之鐘皆備其鐘皆異常美觀以備諸君選擇他如金表金匙相盒金表練金戒指等各物甚多不能備錄而本店并能代 諸君修理鐘表以及風雨針等件甚為精細保能磨度無訛 諸君惠臨請即移玉 光臨為盼  
大英一千八百八十年八月十七號

吉屋出賃 ○啟者茲有便厝一間在老爺官前門牌一十五號即協恒隆現住之厝諸君欲稅請至本號面議此佈  
大清光緒十五年十二月初二日  
豐興號謹啟

開德花會 ○海軍與海軍... 知通報捕房旋經巡捕公差等偕線赴於其宅圍而搜查果見有花會賭具羅列於前就而執之并波及其弟統崇於案初八日經太守提訊... 別實確知潘乙并非賭徒爰命當堂開釋免累無辜惟潘甲委係私收花會重千例章因將潘甲判罰英銀二百元無銀繳呈改禁四閱月以蔽厥愆而示重儆

戲牛被傷 ○有潮籍某氏婦者寓於海南海會館街橋有一子名曰楊壽元年登舞勺已就外傳究之年尙輕盈童心未化於初八日與其二三密友回家午膳道經魯亡班樓適有閩御驅一牛車亦經是地楊則近戲其牛詎被該牛以足踢之傷而仆地昏不知人幸其密友等歸告其母始將楊與歸爲之遣醫調治諒亦無性命之虞惟童子無知未諳自檢有飲食教購之責者能不預爲提斯哉

勒索駭聞 ○肩挑負販之徒本屬生涯細小覓利無多彼仁人用心固當矜之不暇何不退之徒匪特不爲矜恤并且從而勒索之抑又何哉嗚呼世途險惡小民覓利艱難竟至如此是亦可爲之髮指者然則宰斯治者又當設法以安商途之業矣聞有潮人鄭某向寓於馬車街笑合油店以賣油爲業於前數日肩其油赴於小坡沿途喚賣迨至道經海南街竟有生長於助之閩人及其由華來叻之閩人等共計有十餘名截道勒索者鄭交出規銀五角始許其販油於該處鄭以光天化日胡得妄行勒索以阻負販之營生以故奮而給遂觸諸人之怒至初六日鄭復販油於日本街適與諸人相遇途次遂乃一聲呼起羣將鄭扭仆地中老拳互飽維時該處之差役巡邏聞力不能敵且欲鳴捕執之究亦無從逼則狼狽而返歸至店告諸同人多有謂販油於斯皆有爲其索勒以償陋規否則禍生不測故其同人等多有不敢吝其資而與之者鄭至是被毆受辱憤憤不平赴於副巡捕官福君前即將其被索且毆情形爲之詳訴第以勒索諸人其姓名住址皆非鄭所能詳惟於其屬兒頗能熟悉一二云現福君以此等頑民肆索陋規殊屬異常胆玩聞已通飭各差明查暗訪務欲執若輩而重置刑章第不知宵小之徒行踪狡狴否能爲之弋獲耳

竊婦被逮 ○巴基里吉寧人向購有馬車兩輛出稅與人饒有所積借其婦寓於小坡吉甯街婦以販賣熟食營生夫勤婦儉各專所業在巴頗得內助之才抑亦差堪自慰矣不料該婦性頗狠貪常營小利於初七日午後赴於鐵巴武購買雜物時與潮人某欲購鴨蛋十枚迨婦選擇而後携之便去不與其備蓋欲伺其弗察以圖干沒也詎事爲某所覺因即鳴捕拘之逮婦於案後巴得聞厥事即向某爲之緩頰備款償之幸某亦非滋事之儔允爲俯就而認遂息然則該婦亦幸云哉

閩事彙錄 ○慶中有武弁某者向在彭軍門麾下供職於去月十六夜奉軍門命帶有兵勇數名出外巡查街道詰暴安良以靖閭閻之患及道經寧仔後時該處客棧中有一粵東武舉某甲與臺灣彰化縣之鹽大使某乙兩人外出閒遊適與某武弁等相值於途不知所緣何故致相角口兩不肯遜爾某武弁以甲等所行詭非善類因飭該勇將甲等二人當堂扭仆於地命各答駁數十處之使去後甲等以無端受辱積忿難平務欲與其弁爲難以拜厥賜至是某武弁聞風細察始知自行魯莽莽已難追因稟懇軍門及吳道憲調停了事詎甲等忿恨方深不可以口舌平其怒故某武弁愈爲惶急竊恐恐莫斷難免及身之災因奮張分府乃粵中衣冠與甲等係爲同籍中人諒必交情素善故復聽分府爲等仲連以冀其判請罪而釋前嫌詎甲等怒不可遏以致分府離燦蓮花之舌而無補空言某武弁至此恍若黔盧無技莫敢誰何惟聽甲等之股旋矣如再行擊畫而已聞甲等以無端而被辱衣冠莫不恨深切齒務欲向上游控告以徹其任情率性焉第不知此事作何結局耳

○南安縣轄有鳳尖山者綿亘百餘里該處村落環山而居者不下有四十餘鄉人烟稠密固非寂寞之鄉所可同不料於山麓之中竟有山君成靈腥風四起負隅當道出入無時該處鄉人有見其從風而出者深恐爲其所災遂則鳴鑼集衆擬欲料捕以除厥害無奈馮婦不作無敢揚臂而前而虎亦不爲之稍懼後查該虎三五成羣每於花晨月夕之餘居然赴於各鄉以肆其噬以故後頭社林姓後井社黃姓被虎口啣去者計已數人甚至下團社係爲鄉居海濱其居民之中亦已噬及一人至若各鄉牲口而爲虎之所害者不可枚舉以故該處鄉人或於夕陽西匿登則閉門以避或於日上三竿始敢開戶而出莫不咸有戒心當此虎狼逼處其思堪慮據該處居民所云實爲亘古之所未有然則該處之負子渡河究不知定於何日蓋亦慘矣 ○前報同安縣王銘翰明府前奉卞制軍命督有差勇等赴於祥路社莊族中查辦積匪一案業已登錄前報時有木行東主莊通水者爲王明府飭勇捕去禁押禁獄并焚有莊定之宅駐紮該鄉約有二十餘日然後回署不料莊通水繫獄而後約閱半月忽爲二豎醜淫性命在於呼吸事爲明府察知乃釋其歸去嗣治匪莊通水抵家僅閱半日而命遂亡後莊通水之親屬等以通水無辜就押以致斃命咸爲憤激不平莫不欲以明府爲難而慰通水之冤魂迨明府廉得其情以該社頑民恍若互鄉難化以故嚇然復怒猝欲將其社中各宅盡付咸陽一炬後該社諸衆竊恐玉石俱焚焚場皆瓦礫因向明府求情請從輕辦而社衆并即向通水之親屬等止其妄行毋使重干罪戾故通水之親屬等爲慰怒不敢輕於舉事而究其積怨終未能釋也後兵勇等復至該社緝匪而通水之弟并任數人各持鎗械欲兵勇砍斃以伸前將究幸社衆察覺尙早咸奔阻之始不復滋其咎否則步傷官兵律有明條則彌天之禍久復創於其後也聞刻下試事愈忙明府未暇及此諒此後該社之事猶未即行了局也

○南洋各埠... 報時有木行東主莊通水者爲王明府飭勇捕去禁押禁獄并焚有莊定之宅駐紮該鄉約有二十餘日然後回署不料莊通水繫獄而後約閱半月忽爲二豎醜淫性命在於呼吸事爲明府察知乃釋其歸去嗣治匪莊通水抵家僅閱半日而命遂亡後莊通水之親屬等以通水無辜就押以致斃命咸爲憤激不平莫不欲以明府爲難而慰通水之冤魂迨明府廉得其情以該社頑民恍若互鄉難化以故嚇然復怒猝欲將其社中各宅盡付咸陽一炬後該社諸衆竊恐玉石俱焚焚場皆瓦礫因向明府求情請從輕辦而社衆并即向通水之親屬等止其妄行毋使重干罪戾故通水之親屬等爲慰怒不敢輕於舉事而究其積怨終未能釋也後兵勇等復至該社緝匪而通水之弟并任數人各持鎗械欲兵勇砍斃以伸前將究幸社衆察覺尙早咸奔阻之始不復滋其咎否則步傷官兵律有明條則彌天之禍久復創於其後也聞刻下試事愈忙明府未暇及此諒此後該社之事猶未即行了局也

○南洋各埠... 報時有木行東主莊通水者爲王明府飭勇捕去禁押禁獄并焚有莊定之宅駐紮該鄉約有二十餘日然後回署不料莊通水繫獄而後約閱半月忽爲二豎醜淫性命在於呼吸事爲明府察知乃釋其歸去嗣治匪莊通水抵家僅閱半日而命遂亡後莊通水之親屬等以通水無辜就押以致斃命咸爲憤激不平莫不欲以明府爲難而慰通水之冤魂迨明府廉得其情以該社頑民恍若互鄉難化以故嚇然復怒猝欲將其社中各宅盡付咸陽一炬後該社諸衆竊恐玉石俱焚焚場皆瓦礫因向明府求情請從輕辦而社衆并即向通水之親屬等止其妄行毋使重干罪戾故通水之親屬等爲慰怒不敢輕於舉事而究其積怨終未能釋也後兵勇等復至該社緝匪而通水之弟并任數人各持鎗械欲兵勇砍斃以伸前將究幸社衆察覺尙早咸奔阻之始不復滋其咎否則步傷官兵律有明條則彌天之禍久復創於其後也聞刻下試事愈忙明府未暇及此諒此後該社之事猶未即行了局也

○南洋各埠... 報時有木行東主莊通水者爲王明府飭勇捕去禁押禁獄并焚有莊定之宅駐紮該鄉約有二十餘日然後回署不料莊通水繫獄而後約閱半月忽爲二豎醜淫性命在於呼吸事爲明府察知乃釋其歸去嗣治匪莊通水抵家僅閱半日而命遂亡後莊通水之親屬等以通水無辜就押以致斃命咸爲憤激不平莫不欲以明府爲難而慰通水之冤魂迨明府廉得其情以該社頑民恍若互鄉難化以故嚇然復怒猝欲將其社中各宅盡付咸陽一炬後該社諸衆竊恐玉石俱焚焚場皆瓦礫因向明府求情請從輕辦而社衆并即向通水之親屬等止其妄行毋使重干罪戾故通水之親屬等爲慰怒不敢輕於舉事而究其積怨終未能釋也後兵勇等復至該社緝匪而通水之弟并任數人各持鎗械欲兵勇砍斃以伸前將究幸社衆察覺尙早咸奔阻之始不復滋其咎否則步傷官兵律有明條則彌天之禍久復創於其後也聞刻下試事愈忙明府未暇及此諒此後該社之事猶未即行了局也

○南洋各埠... 報時有木行東主莊通水者爲王明府飭勇捕去禁押禁獄并焚有莊定之宅駐紮該鄉約有二十餘日然後回署不料莊通水繫獄而後約閱半月忽爲二豎醜淫性命在於呼吸事爲明府察知乃釋其歸去嗣治匪莊通水抵家僅閱半日而命遂亡後莊通水之親屬等以通水無辜就押以致斃命咸爲憤激不平莫不欲以明府爲難而慰通水之冤魂迨明府廉得其情以該社頑民恍若互鄉難化以故嚇然復怒猝欲將其社中各宅盡付咸陽一炬後該社諸衆竊恐玉石俱焚焚場皆瓦礫因向明府求情請從輕辦而社衆并即向通水之親屬等止其妄行毋使重干罪戾故通水之親屬等爲慰怒不敢輕於舉事而究其積怨終未能釋也後兵勇等復至該社緝匪而通水之弟并任數人各持鎗械欲兵勇砍斃以伸前將究幸社衆察覺尙早咸奔阻之始不復滋其咎否則步傷官兵律有明條則彌天之禍久復創於其後也聞刻下試事愈忙明府未暇及此諒此後該社之事猶未即行了局也



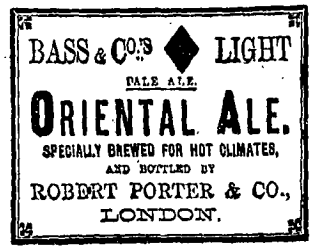


**告**  
啟者余現在己啟  
有寫字樓在單邊  
街第二十號門牌  
倘 諸君有欲酌  
量事務者祈移玉  
至本寫字樓內相  
商便得特此佈聞  
大英一千八百  
九十年七月八號  
華五月廿二日  
施沛伊屈服師啟

**狗標密酒出售**



啟者本行向代售勞末波打公司所製狗標白密酒早已遐邇馳名而東方一帶  
諸仕商多好飲之深蒙獎譽此緣該公司所製狗標密  
酒其入樽之法殊屬合宜蓋裝載密酒之法最難必須能  
合其法合其時其氣味始能芳烈遲速均有不可該公司  
深明此法故其所製之酒較於別家所售者為佳蓋此酒  
雖以酒名然其功可以消暑除煩飲之能令人心爽神怡  
前無醉後亂性之患故飲之者甚為獲益也查烏白密酒  
所最銷流之處係以暑地為多此酒乃歐洲峇士公司所  
製均用上料與別家不同 諸君有欲購買者請細認勞  
末波打公司狗標為記庶不致誤特此佈 聞  
大英一千八百九十年五月十七號 大清光緒十六年三月十九日



**美國紐約上等雪文發售**  
啟者茲本行有新到美國紐約地方所出之雪文一種堅實異常用以洗滌漆器等物甚為潔淨計所有  
漆器漆布樓枋桌椅等若經此雪文洗滌儼與新者無殊至於盤碗鼎鑊等物若有油污洗之立淨他如白鐵器物洗之亦無異於新者所有面  
盆浴桶及窳頭一切油膩所污之物一經洗濯無不鮮明異常但口說無憑用過方知其妙也 諸君賜顧宜細為辨認勿致有魚珠之混至於  
本店所沽者乃美國紐約意奴模頓公司所製較於別家尤勝故能馳名遠近也 諸君惠顧祈早 玉臨不勝厚幸  
大英一千八百九十年二月十號 大清光緒十六年正月廿一日

**白密酒出售**



啟者本行親在歐洲督辦龜麥之白密酒及卑  
施拿之白密酒來助發售其龜麥之酒係作飛  
燕標 卑施拿之酒係作熊標其酒香美異常  
可以止渴潤腸且縱多飲亦不至有醉人之患  
在叻嶼甲各地以及蘇門答納蘇娘暹羅安南  
等處 諸君均喜飲之而叻地各酒店更多購  
用本行之酒可見酒質之美故能廣銷場



而本行并有希打馬號之威實枝酒及蘇禮勿蘭號之狗標加壓力  
酒均係西方佳釀且價廉味高與市釀大相逕庭而本行復製有紙  
烟及歐洲各式烟發售更有鐵廚製造甚精並無雜以木料而其鎖  
鑰非盜賊所能開本行之沽實此廚已有五十年之久素蒙諸君樂  
為購用并有製造水塊之小機器出售四點鐘內可製頂上水塊七  
磅精美異常 諸君有欲賜顧者請移玉惠臨選購為盼特此佈聞  
大英一千八百八十九年十二月二號 葛士兄弟洋行告白

**RIGAND'S KANAGA WATER.**

列顯干那芽花露水 ○此水係以干那芽花  
所製其花出自日本國中香冠凡卉乃列顯君  
在日本探辦載回法京製成此水以故其香甚  
之而其用亦甚善如皮膚有嫩製等病抹此香  
水固能愈痊尤可解蚊口之毒若以此香水和  
水盥洗固能令人肌膚嫩滑顏色光潤且瘡癩  
不生本藥房製成此種花露水銷流已久遐邇  
傳揚不料近有德商仿照本藥房所造此水以  
圖射利其質氣味遠遜迥隔霄壤 諸尊有購  
買此水者請看以下所列第一款之西字標頭  
本藥房所用製載此水之樽係有浮凸西字標頭  
下所列第二款之式且有西字註明列顯公司字  
樣如標各均有親書號據始為真貨否則係為  
混冒尚祈慎察至於各式人等有假冒本藥房  
花露水或由外處運來或在本坡發售一經本  
藥房查出定必嚴行控究至本藥房之花露水  
係託新嘉坡藥房麥加君代售並未開枝別處  
併此聲明此

'KANAGA DEPOSE'

4480.

**MORRHUOL.**

橫好日解毒葆元藥丸  
○此丸治虛損吐  
血花柳傳毒咳嗽哮喘  
目痛重舌等症其效如  
神且不惟解毒並且能  
調和營衛葆養精神現  
在法英美等國醫士所  
用花柳敗毒之藥均用  
此丸無不藥到病除立  
見春回若服此丸須仿  
照飲魚肝油之法要緩  
緩吞下必於用飯時吞  
飲一二粒切勿誤為急  
吞以背服法此丸係以  
樽裝每樽計一百粒  
現託新嘉坡藥房麥加  
君處代售此佈  
大英十一月八號

**SANTAL MIDY,**

**DR. MIDY'S SANDAL OIL CAPSULES.**

檀香油藥粒 ○此藥  
係製成油質以薄皮一  
重裹作粒形以便易吞  
而其藥力能滲治花柳  
淫毒白濁白帶瘰癧一  
切等症如症離香痛服  
之立止而服藥後約歷  
二三日即見功效但所  
患過重者須每日吞食  
六次每次吞食二粒至  
痊愈後宜再服十日  
庶得消除後患永絕根  
株惟食此藥時宜戒色  
慾氣怒節勞動等事  
幸勿自誤致礙藥力之  
不神也現此藥託交新  
嘉坡藥房麥加君處代  
售此佈

**FRUIT JULIEN.**

淨律如里焉藥糖 ○此  
藥糖係採鮮果之汁加以  
藥料和製成塊略如糖粒  
氣味甘佳而其功效較於  
油油為日無論男女老幼  
均能飲食且其味有如糖  
菓最為適口尤為小兒所  
愛其藥力均可治大便不  
通重舌頭痛熱毒以及皮  
膚疥癩等症飲之亦可涼  
血行滯且能令臟腑潔淨  
痼疾立除但飲之法宜於  
臨睡時飲一二粒至翌  
早飲茶一杯須臾即覺大  
便通利身體爽快此藥現  
託交新嘉坡藥房麥加  
君處寄售此佈

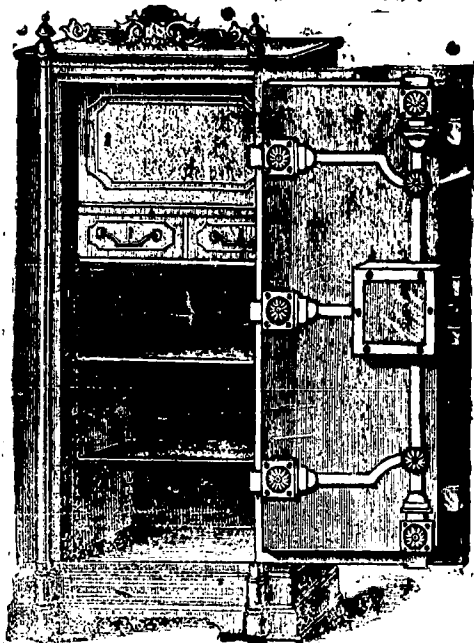
不殺呼容洋行謹啟

紅頭仔標萬蘭池酒出售

藥酒奇功

近來之沽賣藥酒者多矣然就余之所見則最妙者尤莫如壽春園之鹿骨膠藥酒姑無論其酒味之醇酒質之厚且其用之方藥實為神妙以精迴非尋常所能望其肩背且其功能補先後二天之不足無論一切內外諸症飲之均效功難盡述余親試之有驗不忘其德爰為刊報以彰明此酒之佳現此酒在叻玻璃後第十五號門牌長源號發售且取價甚廉每樽沽銀二角半每逢朔望則每樽沽銀二角諸君沽飲便知余說之非虛也  
光緒十六年閏二月十三日  
南京世醫徐海瑞謹識

鐵櫥出售



啟者本行所售之鐵櫥在本坡馳名已久素蒙 諸君購用無不盛稱其妙計此櫥之大小共有五等而價最少亦在九十五元以上而此鐵櫥乃歐洲著名工師所製極為妥善本坡所有西人齊習人以及作椒密生理諸華商多向本行購買以為貯銀之用因本行所沽者均用上等物料製造而成不惟能壯觀瞻而且異常堅固無論火燒盜劫均保無虞貨美價廉莫此為甚倘 諸君有欲購此櫥以收藏重寶可至本行選閱是幸特此聞佈  
大英一千八百九十年正月四號  
丕殺呼魯公司即前  
加珍目丕殺公司謹啟

啟者本公司所製之紅頭仔標萬蘭池酒馳名已久乃在歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱七十年之久而其酒收存有數十年方肯出而沽賣故其熱氣概已全消所以 諸君沾飲者均深獎譽在歐洲一帶各國之人無不喜飲此酒因其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來叻發售自此酒到叻而後凡沾飲者無不盛稱其美且此酒與本坡天氣甚屬合宜 諸君賜顧祈細心辨認紅頭庄及以上所列各標頭并有來士古乙



正金鐘標萬蘭池酒出售



啟者本公司所督辦正金花鐘標萬蘭池酒久已馳名叻地華藉諸君子均喜用之現已議定與本坡酒公司包辦以應各沽凡 諸君有欲寄購者請至酒公司沽買便得如買成起以便配往外處者仍可至本行沽買至此酒製造之法精妙異常酒味甚清以之蒸釀者皆為上等之料保無偽充之弊此酒若在本坡沽飲甚屬合宜且價亦甚廉 諸君翁沽用須為留心辨認以防魚味之混因

現在市上假冒者甚多  
如以上所黏各標頭無本行丕殺呼魯華字者即為假貨幸勿為之  
購買本行有厚望焉  
大英一千八百八十九年十二月三號  
丕殺呼魯即前加珍洋行謹啟

新嘉坡五坡嘉新  
嘉祖辦專  
坡家小東  
五頂居  
嘉上居  
坡美居  
呼酒居  
魯酒居  
公酒居  
司酒居

拿模只公司等西字為憑庶免為珠目之混是所切禱  
大英一千八百八拾九年 拾二月三號

丕殺呼魯即前加珍洋行謹啟